



**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
06.08.2026
nr. 272

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assent pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 15 di data 29.05.2018 riguardante l'inserimento nel piano urbanistico comunale della zona per impianti turistici alloggiativi T con piano di attuazione Sovara II sulle pp.ed. 1071 e 1559 CC S.Cristina ;

Visto il Decreto dell'Assessore Provinciale n. 15136 del 13.08.2018 punto 4 pubblicata nel B.U. della Regione n.36 in data 06.09.2018 di approvazione della relativa modifica al piano urbanistico comunale di S.Cristina Valgardena inserimento della zona per impianti turistici alloggiativi T con piano di attuazione Sovara II sulle pp.ed. 1071 e 1559 CC S.Cristina ;

Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 27 di data 09.09.2020 di approvazione del piano di attuazione della zona per impianti turistici con piano di attuazione Sovara;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 58 di data 07.03.2024 di approvazione della 1. modifica del piano di attuazione della zona per impianti turistici con piano di attuazione Sovara;

Preso atto ed esaminata la proposta di 2. modifica al piano di attuazione Sovara con proposta di edificazione come da richiesta con documentazione tecnica elaborata dall' Arch. Stefan Gamper ns prot. entrata n. 0020287 del 28.10.2025 e delle integrazioni ns. prot. Di entrata 0004185 del 10.03.2026;

Visto il parere positivo con condizioni espresso dalla CCTP con maggioranza dei voti nella seduta del 31.03.2026;

Preso atto che si rende necessaria l'approvazione con procedura ai sensi dell'art. 60 e seguenti della L.P. n.9 del 10.07.2018;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 29.05.2018 betreffend die Einfügung in den Bauleitplan der Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung (T) mit Durchführungsplan: - „Residence Sovara II“ auf den Bpp. 1071 und 1559 KG St.Christina;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landesrates Nr. 15136 vom 13.08.2018 Punkt 4 veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 36 am 06.09.2018 betreffend die Änderung am Gemeindebauleitplan von St. Christina Gröden mit Eintragung der Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung (T) mit Durchführungsplan: - „Residence Sovara II“ auf den Bpp. 1071 und 1559 KG St.Christina;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderats Nr. 27 vom 09.09.2020 der Genehmigung des Durchführungsplans für Zone für touristische Anlagen mit Durchführungsplan Sovara;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 58 vom 07.03.2024 der Genehmigung der 1. Änderung des Durchführungsplans für Zone für touristische Anlagen mit Durchführungsplan Sovara ;

Nach Einsichtnahme in den Antrag um die 2. Änderung des Durchführungsplans Sovara mit Bebauungsvorschlag laut den technischen Unterlagen, ausarbeitet vom Arch. Stefan Gamper, unser Eingangsprotokoll Nr. 0020287 vom 28.10.2025 und der Ergänzungen unser Eingangsprotokoll Nr. 0004185 vom 10.03.2026;

Nach Einsicht in das diesbezügliche positive Gutachten mit Auflagen erteilt von der GKRL mit der Mehrheit der Stimmen in der Sitzung vom 31.03.2026;

Festgehalten, dass es sich als notwendig erweist den Durchführungsplan gemäß Verfahren laut Art. 60 und folgende des L.G. Nr. 9 vom

LA JONTA CHEMUNELA

Ududa la deliberazion dl Cunsëi de chemun n. 15 di 29.05.2018 n cont a purté ite tl plann urbanistich chemunel n raion per mplanc turistics de albierch (T) cun plann de atuazion: - “Residence Sovara II” sun la pp.ed. 1071 y 1559, ch.c. S.Cristina;

Udù l decret assessëur provinziël nr. 15136 di 13.08.2018 pont e publisheda tl boletin dla region nr. 36 ai 06.09.2018 de apruvazion n cont dla mudazion al plann urbanistich chemunel de S. Cristina Gherdëina purtan ite n raion per mplanc turistics de albierch (T) cun plann de atuazion: - “Residence Sovara II” sun la pp.ed. 1071 y 1559, ch.c. S.Cristina ;

Ududa la deliberazion dl Cunsëi chemunel nr. 27 di 09.09.2020 n cont de apruvazion dl plann de atuazion dl raion per mplanc turistics cun plann de atuazion Sovara;

Ududa la deliberazion dla Jonta chemunela nr. 58 di 07.03.2024 n cont de apruvazion dla 1. mudazion dl plann de atuazion dl raion per mplanc turistics cun plann de atuazion Sovara;

Tenì cont y ejaminada la 2. pruposta de mudazion al plann de atuazion Sovara cun pruposta de edificazion coche da documentazion tecnica laureda ora dal Arch. Stefan Gamper nosc prot. de ntreda n. 0020287 di 28.10.2025 y la ntegrazions nosc prot. de ntreda nr. 0004185 di 10.03.2026;

Udù l bënsté positif cun cundizions dat dala CCTP cun maiuranza dla stimes n chësc cont tla senteda di 31.03.2026;

Tenì cont che l ie de bujën dl apruvazion del plann de atuazion cun pruzedura aldò dl art. 60, dla L.P. n. 9 di 10.07.2018 y chëi che

10.07.2018, zu genehmigen;

vèn dò;

Vista la documentazione tecnica predisposta dall'Arch Stefan Gamper presentata ns. prot. entrata n. 0020287 del 28.10.2025 e delle integrazioni ns. prot. di entrata 0004185 del 10.03.2026 formata da:

- Relazione tecnica
- piano normativo
- le norme di attuazione
- piano delle infrastrutture
- proposta edificatoria

Vista la delibera della Giunta comunale n. 160 del 10.05.2026 di avvio del procedimento per l'approvazione della 2. proposta di modifica al piano di attuazione per la zona per impianti turistici alloggiativi T con piano di attuazione Sovara sulle pp.ed. 1071 e 1559 CC S.Cristina a condizione :

La Giunta comunale concede la riduzione della distanza dal confine a condizione che, in luogo dell'indennizzo, sulla p.ed. 1071 e sulle pp.ff. 1533/11, 1534/7, 1534/8 venga iscritta nel libro fondiario una servitù di pubblico passaggio carrabile a favore della p.f. 1556/17, di proprietà del Comune di Santa Cristina Valgardena, con una larghezza corrispondente a quella elencata nella planimetria del Geom. G. Bernardi del 16.06.2026.

Esaminata la planimetria predisposta dal geom. Bernardi Gottardo di data 16.06.2026 per la costituzione della servitù a favore della p.f. 1556/17 in P.T. /II di proprietà del comune di S.Cristina Valgardena ed a carico della p.ed. 1071 (78 m²) e delle pp.ff. 1533/11 (68 m²), 1534/7 (85 m²), 1534/8 (13 m²) in P.T. 577/II ;

Vista ed esaminata la comunicazione della Residence Sovara s.a.s. " Wesentliche Regelungspunkte im Zusammenhang mit der Einräumung der Dienstbarkeit " ns. prot. n. 0010287 di da-

Nach Einsichtnahme in die technischen Unterlagen ausarbeitet vom Architekten Dr. Stefan Gamper eingereicht unser Eingangsprotokoll Nr. 0020287 vom 28.10.2025 und der Ergänzungen unser Eingangsprotokoll Nr. 0004185 vom 10.03.2026 wie folgt zusammenge-

- Erläuternder Bericht
- Rechtsplan
- Durchführungsbestimmungen
- Infrastrukturenplan
- Gestaltungsplan

Nach Einsicht in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 160 vom 10.05.2026 zur Einleitung des Verfahrens für diesen Vorschlag einer 2. Änderung am Durchführungsplan für die Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung (T) mit Durchführungsplan: - „Residence Sovara “ auf den BB.PP. 1071 und 1559 KG St.Christina mit folgender Bedingung :

Der Gemeindeausschuss gewährt die Reduzierung des Grenzabstandes mit der Bedingung dass an Stelle der Entschädigung auf der B.P. 1071 und den GG.PP. 1533/11, 1534/7, 1534/8 eine Dienstbarkeit für ein öffentliches Durchfahrtsrecht mit einer in der Planimetrie des Geom. Gottardo Bernardi vom 16.06.2026 dargestellten Breite, zu Gunsten der G.P. 1556/17 im Eigentum der Gemeinde St.Christina Gröden im Grundbuch angemerkt werden ;

Nach Überprüfung des Planes ausarbeitet vom Geom. Bernardi Gottardo am 16.06.2026 für die Bildung einer Dienstbarkeit zugunsten der Gp. 1556/17 in E.ZI. 710/II im Eigentum der Gemeinde von St. Christina Gröden zu Lasten der B.P. 1071 (78 m²)und der GG.PP. pp.ff. 1533/11(68 m²), 1534/7(85 m²), 1534/8 (13 m²) in E.Z. 577/II ;

Nach Einsichtnahme und eingehender Prüfung des Schreibens der Residence Sovara s.a.s. „Wesentliche Regelungspunkte im Zusammenhang mit der Einräumung der Dienstbarkeit“ (un-

Ududa la documentazion tecnica laureda ora y prejentada dal arch.. dut. Stefan Gamper nosc prot. de ntreda nr. 0020287 di 28.10.2025 y la ntegrazions nosc prot. de ntreda nr. 0004185 di 10.03.2026, metuda adum da:

- Relazion tecnica
- Plan giuridich
- la normes de atuazion
- plann dla nfrastrutres
- proposta de realizazion

Udù la deliberazion dla jonta de chemun n. 160 di 10.05.2026 de nvié via l prozedimènt per de pro chësta 2. pruposta de mudazion dl plann de atuazion per l raion per mplanc turistics de alhierch (T) cun plann de atuazion: - "Residence Sovara" sun la pp.ed. 1071 y 1559, ch.c. S.Cristina cun la cundizion :

La Jonta chemunela cunzed la reduzion dla destanza da sèida a cundizion che, mpede de scioldi, sun la p.ed. 1071 y sun la pp.ff. 1533/11, 1534/7, 1534/8 vèn scrit ite tl liber fondier na servitut de passaje public cun mesuns per la p.f. 1556/17 tl avèi dl chemun de S. Cristina Gherdëina cun na larghëza che curespuend ala streda ejistënta o cun na larghëza coch purteda it tla planimetria dl geom . Gottardo Bernardi di 16.06.2026;

Ejaminà l plann laurà ora dal geom. Bernardi Gottardo di 16.06.2026 per la costituzion dla servitut per la p.f. 1556/17 te p.t. 710/II tl avèi dl chemun de S. Cristina Gherdëina a ceria dla p.ed. 1071 (78 m²)y dla pp.ff. 1533/11(68 m²), 1534/7(85 m²), 1534/8 (13 m²) te P.T.577/II ;

Ududa y ejaminada la comunicazion dla Residence Sovara s.a.s. „Wesentliche Regelungspunkte im Zusammenhang mit der Einräumung der Dienstbarkeit“ (un-

ta 15.07.2026 e ritenuto di accettare le e di inserire nel contratto le seguenti condizioni in seguito elencati:

ser Prot. Nr. 0010287 vom 15.07.2026) und vorbehaltlich der Annahme der darin enthaltenen Regelungen werden die nachstehend angeführten Bedingungen in den Vertrag aufgenommen:

(nosc prot. Nr. 0010287 vom 15.07.2026) y ratà de azerté la y de mëter ite tl contrat la cundizions tlo dessot:

Wesentliche Regelungspunkte im Zusammenhang mit der Einräumung der Dienstbarkeit

Im Hinblick auf die beabsichtigte Einräumung der Dienstbarkeit sollen nachstehende Punkte im entsprechenden Vertrag bzw. in der Vereinbarung berücksichtigt und verbindlich geregelt werden:

- 1 Die grundbücherliche Eintragung der Dienstbarkeit erfolgt erst nach Genehmigung des Durchführungsplanes von Seiten des Gemeinderates. Bis zu diesem Zeitpunkt wird eine entsprechende unwiderrufliche Verpflichtungserklärung unterzeichnet.
- 2 Der Wanderweg wird wie folgt festgelegt und im Vertrag sowie in der entsprechenden Planunterlage festgehalten:
Circa 2,70 m Breite vom Straßenanschluss bis zum Beginn des Holzsteges laut Planunterlage (Achtung diese Breite stimmt nicht mit der Planunterlage überein, da dafür auch ein Teil des Grundstücks von den Herrn Costa gebraucht wird)
1,20 m Breite im Bereich des Holzsteges und des anschließenden Schotterweges.
Die Breite und der Verlauf des Weges werden in beiliegender Planunterlage dargestellt und festgelegt.
- 3 Der Wanderweg dient ausschließlich dem Fußgängerverkehr. Die Benutzung durch Kraftfahrzeuge und Motorräder ist untersagt.
- 4 Die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung des Wanderweges obliegt ausschließlich der Gemeinde.
- 5 Die Gemeinde übernimmt die volle Verantwortung für die Ausübung der ihr über das Grundstück der Eigentümerin eingeräumten Dienstbarkeit und verpflichtet sich, die Eigentümer von sämtlichen Ansprüchen, Forderungen, Klagen, Schadensersatzansprüchen, behördlichen Maßnahmen, Kosten, Aufwendungen und Schäden, einschließlich angemessener Rechtsverfolgungs- und Rechtsverteidigungskosten, freizustellen und schadlos zu halten, soweit diese unmittelbar oder mittelbar aus der Ausübung der Dienstbarkeit entstehen. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die Eigentümerin für Schäden, die die Gemeinde oder Dritte im Zusammenhang mit der Ausübung der Dienstbarkeit erleiden, nicht haftet. Diese Freistellungs- und Haftungsverpflichtung gilt für die gesamte Dauer des Wegerechts und bleibt auch nach dessen Beendigung hinsichtlich aller während der Laufzeit entstandenen Sachverhalte und Ansprüche bestehen.
- 6 Die Grundeigentümerin haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die auf eine unterlassene oder unzureichende Instandhaltung, Räumung oder Streuung des Wanderweges zurückzuführen sind.
- 7 Eine eventuelle Asphaltierung des bestehenden Schotterweges bedarf der ausdrücklichen Zustimmung der Grundeigentümerin. Die daraus entstehenden Kosten trägt die Gemeinde, sofern gewünscht.
- 8 Auf der bergseitigen (oberen) Seite des Wanderweges werden seitens der Gemeinde keine Mauern oder sonstigen baulichen Anlagen errichtet.
- 9 Erforderliche Zäune werden auf Kosten der Gemeinde errichtet und erhalten. Dies gilt auch für einen allfällig erforderlichen Ersatz der bestehenden Holzzäune. Sämtliche Maßnahmen erfolgen in Absprache und Einvernehmen mit der Grundeigentümerin.
- 10 Bei zukünftigen Um- oder Erweiterungsbauten des Hotelbetriebes ist die Einhaltung eines Mindestabstandes zum Wanderweg nicht erforderlich.
- 11 Die Grundeigentümerin ist berechtigt, den Verlauf des Wanderweges bei Vorliegen einer betrieblichen oder baulichen Notwendigkeit auf eigene Kosten und bei Beibehaltung der lt. Pkt 2 vorgesehenen Masse zu verlegen.

Preso atto che la p.f. 1556/17 nell'inventario è classificato come bene demaniale strada e nel piano urbanistico comunale

Festgehalten, dass die Gp. 1556/17 im Inventar als Demanialgut Straße klassifiziert ist und im Bauleitplan als landwirt-

Tenì cont che l la p.f. 1556/17 tl nventer ie tlassificheda sciche bën demanial streda y tl plann urbanistich sciche vert agricul;

come verde agricolo ;	schaftliches Grün , eingetragen ist;	
Ritenuto che è di pubblico interesse l'annotazione della servitù perpetua di passaggio pubblico pedonale a carico della p.ed. 1071 e sulle pp.ff. 1533/11, 1534/7, 1534/8 in P.T.577/II da annotare a favore della p.f. 1556/17 in P.T. 710/II per permettere il libero passaggio al sentiero da S.Cristina a S. Giacomo (troi dla lejendes) ;	Festgestellt, dass die Anmerkung der immerwährenden Dienstbarkeit als öffentlicher Durchgang zu Fuß im öffentlichen Interesse ist umm den freien Durchgang auf dem Leigendenweg sicherzustellen, zu Lasten der B.P. 1071 und der GG.PP. pp.ff. 1533/11, 1534/7, 1534/8 in E.Z. 577/II zugunsten der Gp. 1556/17 in E.Z. 710/I (;	Azertà che l ie de nteres publich l anotazion dla servitut de passaia publica a pé per for a cèria dla p.ed. 1071 y dla pp.ff. 1533/11, 1534/7, 1534/8 te P.T.577/II per la p.f. 1556/17 te P.T. 710/II (troi dla lejendes) ;
Visto il vigente TUOC approvato con DPRReg. 01.02.2005 n. 3/L in particolare l'art.26 punto L	Nach Einsichtnahme in den geltenden E.T.G.O., genehmigt mit D.P.R.A. 01.02.2005, Nr. 3/L, insbesondere in den Art. 26, Punkt L.	Udù l t.u.u.ch. apruvà cun DPRReg 01.02.2005 nr. 3/L dant al dut l art. 26, pont L;
Visto lo statuto comunale	Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung	Udù l statut chemunel
Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: UWFYH3yLxJTAT8Lv5iXbFRzQ3cisF76DuhqT7v2N6SI= e contabile, impronta digitale: NuQ4BOdGDnvxC7//vnwhTbAphAFFo2mVj8hZ/G/D1YY= della presente deliberazione ai sensi del D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L, art. 81;	Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: UWFYH3yLxJTAT8Lv5iXbFRzQ3cisF76DuhqT7v2N6SI= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: NuQ4BOdGDnvxC7//vnwhTbAphAFFo2mVj8hZ/G/D1YY= dieses Beschlusses laut D.P.R.A. 1. Februar 2005 Nr. 3/L, Art. 81;	Udù i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità technich-amministrativa , sèni digitel hash: UWFYH3yLxJTAT8Lv5iXbFRzQ3cisF76DuhqT7v2N6SI= y contabla, sèni digitel hash: NuQ4BOdGDnvxC7//vnwhTbAphAFFo2mVj8hZ/G/D1YY= de chèsta deliberazion aldò dl D.P.Reg. 1. fauré 2005 nr. 3/L, art. 81;
Ad unanimità di voti, legalmente espressi:	Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form	Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:
delibera	beschließt	delibere a
1. Di annullare la propria delibera n. 253 di data 23.07.2026 ,	1. Den eigenen Beschluss n. 253 vom 23.07.2026 zu annullieren;	1. De anule la deliberazion n. 253 dui 23.07.2026 ;
2. di approvare la bozza della planimetria esaminata e di autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione degli atti relativi alla costituzione di una servitù perpetua di passaggio pubblico a piedi a carico della p.ed. 1071 e delle pp.ff. 1533/11, 1534/7, 1534/8 in P.T. 577/II a favore della p.f. 1556/17 in P.T. 710/II ;	2. den Vorschlag des überprüften Planes zu genehmigen und den Bürgermeister mit der Unterzeichnung der diesbezüglichen Akten für die Anmerkung einer immerwährenden Dienstbarkeit als öffentlicher Durchgang zu Fuß zu Lasten der B.P. 1071 und der GG.PP. pp.ff. 1533/11, 1534/7, 1534/8 in E.Z. 577/II zugunsten der Gp. 1556/17 in E.Z. 710/II zu ermächtigen ;	2. de apruvé la pruposta esaminada dl plann y de autorisé l Ambolt a sotscrii i ac n cont ala costituzion de na servitut per for de passaia publica a pé a cèria dla p.ed. 1071 y dla pp.ff. 1533/11, 1534/7, 1534/8 te P.T. 577/II per la p.f. 1556/17 te P.T. 710/II ;

- | | | |
|--|--|---|
| <p>3. Di dichiarare che il corrispettivo convenuto ammonta ad € 1,00 tenuto conto che la servitù viene costituita in adempimento alla condizione per ottenere la riduzione della distanza per l' ampliamento della p.ed. 1071,</p> | <p>3. Zu erklären, dass der vereinbarte Betrag der Entschädigung sich auf € 1,00 beläuft und festgehalten, dass die Dienstbarkeit gebildet wird da Bedingung um die Reduzierung des Grenzabstandes für die Erweiterung der Bp. 1071 zu erhalten;</p> | <p>3. De detlaré che l priesc fat ora ie de € 1,00 tenian cont che la servitut vën fata sciche cundizion per giaté la cunzescion per la reduzion dla distanza per l ampliament dla p.ed. 1071</p> |
| <p>4. Di impegnare l'importo di € 1,00 sul cap. 10.051.03.209001 del bilancio di previsione 2026-2028</p> | <p>4. Den Betrag von € 1,00 auf dem Kap. 10.51.03.209001 des Haushaltsvoranschlags 2026 -2028</p> | <p>4. De mpenie la soma de € 1,00 sun l cap. 10.51.03.209001 dla bilanz de previjon 2026 - 2028</p> |
| <p>5. Di dare atto che tutte le spese tecniche, contrattuali nonché le spese per l'intavolazione sono a carico della Residence Sovara s.a.s. senza diritto di rivalsa verso l'amministrazione comunale.</p> | <p>5. Festzuhalten, dass alle technischen Ausgaben, Vertrags-spesen sowie die Spesen für die Anmerkung im Grundbuch zu Lasten der Residence Sovara K.G., ohne Regressrecht gegen die Gemeindeverwaltung, gehen;</p> | <p>5. De tenì cont che duta la spëises techniques, de cuntrat y la spëises per l intavolazion ie a cëria dla Residence Sovara s.a.s. zënza dërt de se refè contra l'aministrazion chemunela;</p> |
| <p>6. di dare atto che vengono inserite nel contratto le seguenti condizioni:</p> | <p>6. Festgehalten, dass in den Vertrag die nachstehenden Bedingungen aufgenommen werden:</p> | <p>6. De tenì cont che l vën scrit ite tl cuntat chësta condizions:</p> |

Wesentliche Regelungspunkte im Zusammenhang mit der Einräumung der Dienstbarkeit

Im Hinblick auf die beabsichtigte Einräumung der Dienstbarkeit sollen nachstehende Punkte im entsprechenden Vertrag bzw. in der Vereinbarung berücksichtigt und verbindlich geregelt werden:

- 1 Die grundbücherliche Eintragung der Dienstbarkeit erfolgt erst nach Genehmigung des Durchführungsplanes von Seiten des Gemeinderates. Bis zu diesem Zeitpunkt wird eine entsprechende unwiderrufliche Verpflichtungserklärung unterzeichnet.
- 2 Der Wanderweg wird wie folgt festgelegt und im Vertrag sowie in der entsprechenden Planunterlage festgehalten:
Breite vom Straßenanschluss bis zum Beginn des Holzsteges laut Planunterlage . 1,20 m Breite im Bereich des Holzsteges und des anschließenden Schotterweges. Die Breite und der Verlauf des Weges werden in beiliegender Planunterlage dargestellt und festgelegt.
- 3 Der Wanderweg dient ausschließlich dem Fußgängerverkehr. Die Benutzung durch Kraftfahrzeuge und Motorräder ist untersagt.
- 4 Die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung des Wanderweges obliegt ausschließlich der Gemeinde.
- 5 Die Gemeinde übernimmt die volle Verantwortung für die Ausübung der ihr über das Grundstück der Eigentümerin eingeräumten Dienstbarkeit und verpflichtet sich, die Eigentümer von sämtlichen Ansprüchen, Forderungen, Klagen, Schadensersatzansprüchen, behördlichen Maßnahmen, Kosten, Aufwendungen und Schäden, einschließlich angemessener Rechtsverfolgungs- und Rechtsverteidigungskosten, freizustellen und schadlos zu halten, soweit diese unmittelbar oder mittelbar aus der Ausübung der Dienstbarkeit entstehen. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die Eigentümerin für Schäden, die die Gemeinde oder Dritte im Zusammenhang mit der Ausübung der Dienstbarkeit erleiden, nicht haftet. Diese Freistellungs- und Haftungsverpflichtung gilt für die gesamte Dauer des Wegerechts und bleibt auch nach dessen Beendigung hinsichtlich aller während der Laufzeit entstandenen Sachverhalte und Ansprüche bestehen.
- 6 Die Grundeigentümerin haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die auf eine unterlassene oder unzureichende Instandhaltung, Räumung oder Streuung des Wanderweges zurückzuführen sind.
- 7 Eine eventuelle Asphaltierung des bestehenden Schotterweges bedarf der ausdrücklichen Zustimmung der Grundeigentümerin. Die daraus entstehenden Kosten trägt die Gemeinde, sofern gewünscht.

- 8 Auf der bergseitigen (oberen) Seite des Wanderweges werden seitens der Gemeinde keine Mauern oder sonstigen baulichen Anlagen errichtet.
- 9 Erforderliche Zäune für den Wanderweg werden auf Kosten der Gemeinde errichtet und erhalten. Dies gilt auch für einen allfällig erforderlichen Ersatz der bestehenden Holzzäune. Sämtliche Maßnahmen erfolgen in Absprache und Einvernehmen mit der Grundeigentümerin.
- 10 Bei zukünftigen Um- oder Erweiterungsbauten des Hotelbetriebes ist die Einhaltung eines Mindestabstandes zum Wanderweg nicht erforderlich.
- 11 Die Grundeigentümerin ist berechtigt, den Verlauf des Wanderweges bei Vorliegen einer betrieblichen oder baulichen Notwendigkeit auf eigene Kosten und bei Beibehaltung der lt. Pkt 2 vorgesehenen Masse zu verlegen.

7. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.

7. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.

7. la spëisa vën mpeniada aldò dla lista scritta dessot.

8. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 79 del T.U.O.C. D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L i.f.v., è ammesso, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla Giunta comunale; entro 60 giorni dalla esecutività è ammesso inoltre ricorso al T.R.G.A. di Bolzano.

8. Festzuhalten, dass man laut Art.79 des E.T.G.O. vom 01.02.2005, Nr. 3/L i.g.F., gegen die Beschlüsse, innerhalb dem Veröffentlichungszeitraum, beim Gemeindeausschuss Berufung einlegen kann; innerhalb von 60 Tagen ab Inkrafttreten ist weiters Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof in Bozen zulässig.

8. De tenì cont che aldò dl art. 79, dl T.U.U.Ch. D.P.Reg. 01.02.2005, nr. 3/L t.f.v. 13, posson, tl tēmp de publicazion, prejenté uposizion ala Jonta chemunela; tl tēmp de 60 dis dala esecutività dla deliberazion, posson sēuraprò prejenté recurs al Tribunel de giustizia aministrativa de Bulsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter